

Audiuste Piccâ ao paradi

Autor(en): **Fanfouet dâo Lé / Piccard, Auguste**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **31 (2004)**

Heft 126

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244707>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Pages vaudoises

AUDIUSTE PICCÀ AO PARADI

Vo rassoventide-vo de clli grand professeu, par-
diu on grand vaudois, que s'îre fé à bâti onna
"villa"? 'Na tota balla carrâie eintremî Chex-
bres et Tserdenna dein lo coutset dâo vegnoûblyo,
du yô on nâo vère lo Léman d'on bet à l'autro.
De lé, pllie bî, no pouâvein pas lo vère. Adan,
de tein z'à autro no lo reincontrâvein, accompa-
gnî dè sa fenna et sè bouïbo, que sè promenâvant
dein noûtra cotse, à pî, pè lè tsemin, à travè
boû et forâdzo tant qu'à la Tor de Goarze âo bin
contro lo Mont Cheseaux. Clli brâvo professeu îre
on tot suti po fère dâi z'inveinchon. Po lo car-
cû nion pouâve pidâ avoué li, vâyâi grand ein a-
mont tant qu'ein avau.

Adan lâi è vegnâ l'idé de sè fère à fabrequâ on
"ballon", onna pucheinta pètublye, que d'aprî sè
carcû, ye dèvessâi ître capâblye d'arrevâ tant
qu'à la porta dâo paradi! Bin sù que lâi a falyü
bin sè grattâ la tîta et fère onna masse de car-
cû po trovâ avoué quinna matâre la falyâi fabre-
quâ et avoué quinna matâre la falyâi gonclliâ,
et quemeint falyâi fère po lâi atiuvâ onna "nachal-
la" que dèvessâi pas ître trâo pèsanta et yô
qu'on pouâve adî sè tenî dedein. Adan l'ant fa-
brequâ onna grôcha boûla rionda avoué quauque
bornatse po pouâi vère cein que sè passe dèfro,
doû bantset po s'assetâ et dâi grôchè lenette
dè rapprouitso po guegnî cein qu'on vâi de noû-
tra planèta du lé d'amont.

On bî matin, l'a fé à gonclliâ clli "ballon"
qu'îre amarâ à terra pè dâi solide cordette et
l'è z'u verounâ à l'einto po vérifiyî se tot îre
à sa potta, et pu, s'è einfattâ dein sta boûla
qu'on lâi di la "nachalla", accompagnî de son
frâre, et, la portetta eintrebètchâ, l'a couman-
dâ dè rontre lè z'amarre. Pas pllie toû que la
portetta l'îre cllioussa que lè vaitcé partî dein

l'azû, qu'on pouâve pllie lè vère. Mâ... quand ye sant arrevâ devant la porta dâo paradi, l'îre cllioussa à tsavon! Irant tot motset du que l'îre marquâ su lo devant : "STATIONNEMENT INTERDIT"! Su lo portique d'eintrâie, îre assebin marquâ : "ALTITUDE 16'000 MÛTRES". Noûtrè doû coo sè sant grattâ la tîta. Aprî avâi ruminâ on moimeint, sè sant de que valyâi mî pas dèrein-dzî St-Pierro qu'arâi pu lâo dere : "Que fé-dé-vo per inque avoué sta pouèta matsena, fôtè mè lo camp ão diâblyo!" - Su cein, l'ant dècidâ dè dègonccliâ on bocon lâo pètublye po redècheindre tot pllian su terra yô l'ant ètâ accliamâ et honorâ d'îtrè lè premî z'hommo à montâ asse hiaut dein lo ciè. L'è que quauque z'annâie pllie tâ que noutron professeu l'a ètâ yèttâ et eimportâ pè on pucheint revolein de joran que l'a tsampâ tant qu'à la porta dâo paradi, yô n'a pas z'u fauta de serguegnî lo pèclliet du que l'ètâi dzà âoverta. Dinse l'a pu lâi eintrâ tot lo drâi sein couson. Lâi îre tant bin que l'a de : "Salut! Finî carcû, Lèman, pètublye et promènârdè!"
Fanfouet dâo Lé.

Imitons l'abeille.

D'autant plus qu'elle seule a des ailes. L'araignée n'en a pas. Si la fourmi en a parfois, elle s'en sert si peu, et les perd si vite. L'abeille les conserve et s'en sert. Et c'est si bon de pouvoir par instant oublier la terre et s'élever à Dieu. Le travail de l'abeille n'y perd rien : le nôtre y gagne beaucoup.